

KAPITAN CZART

PRZYGODY CYRANA DE BERGERAC

Przełożył z francuskiego Wiktor Gomulicki

POLONIA ZAGRANICZKA

FRANCJA:

LEGIA HONOROWA DLA KOPY

Prezydent Republiki Francuskiej nadał Raymondowi Kopie (Kopaczewskiemu) wstęgę Legii Honorowej za osiągnięcia w piłkarstwie francuskim.

Raymond Kopa jest uznawany za najlepszego piłkarza Francji wszechczasów. Syn polskiego górnika, który w latach międzywojennych wyemigrował do Francji, urodził się w 1931 r. w Noeux-les-Mines. Rozpoczął grę w Angers, po dwu latach przeniósł się do Reims, gdzie zrobił błyskawiczną karierę. Wielokrotnie reprezentował barwy narodowe Francji, był kapitanem drużyny przybranej ojczyzny francuskiej w 45 spotkaniach międzypaństwowych, grał w reprezentacji Kontynentu przeciw W. Brytanii w meczu wygranym 4x1. Po trzyletnim pobycie w "Real-Madryt" (3 zwycięstwa w Pucharze Europy), Kopa powrócił do Reims i do drużyny narodowej. Szczyt formy utrzymał jeszcze w r. 1958 na mistrzostwach świata w Szwecji, podczas których uznany został za jednego z najlepszych piłkarzy wszystkich kontynentów. Kopa wyróżniał się niezwykle inteligencją w grze, miał wspaniały dribbling, którym wyłączał z gry przeciwnika i który pozwalał mu kierować piłką tam, gdzie sam chciał. Nazywano go "Napoleonem Futbolu". Przydomek ten nadała mu prasa brytyjska nazajutrz po zwycięstwie Francji nad Hiszpanią w Madrycie w roku 1955. W roku 1958 "France Football" przyznał mu najwyższe trofeum piłkarskie — "Złotą Piłkę".

Od roku 1963 Kopa jest wiceprezidentem związku zawodowego piłkarzy francuskich, gra jeszcze dziś "dla zabawy", jest członkiem dyrektoratu nowego stadionu w Reims: prowadzi też własny hotel, w którym z reguły zatrzymują się drużyny wizytujące Reims.

ARGENTYNA:

10-LECIE BIBLIOTEKI IM. IGNACEGO DOMEYKI

W Buenos Aires istnieje Biblioteka Polska im. Ignacego Domeyki. Założona została przez grupę ludzi dobrej woli i ich wysiłkiem utrzymywana. Księgozbiór kompletuje się głównie z darów, przeważnie z Kraju. Jest to jedyna tego typu biblioteka w całej Ameryce Południowej. Biblioteka właśnie obchodzi dziesięciolecie swego istnienia. Program przewiduje m. in. odświeżenie popiersia Domeyki w głównej sali Biblioteki, wystawy książki polskiej w kraju i za granicą oraz stemplowanie listów przez pocztę argentyńską o kolicznościowym kasownikiem upamiętniającym ten obchód. Z tej okazji Biblioteka wydała okolicznościowe koperty z rysunkiem.

AUSTRALIA:

POZYTECZNE SPOTKANIE

Wykorzystując fakt, że szereg Polskich Biur Podróży, zorganizowało w bieżącym roku sześć grupowych wycieczek polonii australijskiej do Polski, postanowiono przeprowadzić publiczne spotkanie z uczestnikami tych wycieczek, w celu umożliwienia im przekazania osobistych wrażeń o Polsce, o przyjęciu ich przez rodzinę w kraju i polskie władze i wysłuchać ich według uwag krytycznych dotyczących organizacji wycieczek itp. Spotkanie takie zorganizowało Biuro Podróży "Delta", mające na swym koncie dwie zbiorowe wycieczki do Polski w br. Spotkanie trwało około 1 godziny, uczestniczyło w nim ponad 400 osób, wystąpiło 5 mówców. Po krótkiej przerwie wyświetlono film. Wśród uczestników spotkania byli przedstawiciele miejscowej prasy polonijnej i dawni członkowie Rady Naczelnej.

KANADA:

WYSTAWA POLSKA

W jednym z pawilonów "Expo-67" w Montrealu (Kanada) odbyła się Wystawa Polska zorganizowana przez "Quebec Ethnic Volk Art Board", której dyrektorem jest Polak, K. Stańczykowski. Jeden z działów wystawy poświęcony był Marii Leszczyńskiej, żonie Ludwika XV, a drugi 200-setnej rocznicy urodzin Napoleona oraz polsko-francuskim aliansom wojskowym. W gablotach znalazły się medale, miniatury, doku-W gablotach znalazły się portrety sławnych Polaków, m. in. Poniatowskiego, Dąbrowskiego, Kniaziewicz, Chłopc-Poniatowskiego, Dąbrowskiego. Wystawa będzie ekspozycyjna również w Toronto.

SZWECJA:

ZGON ZASŁUŻONEJ DZIAŁACZKI POLONIJNEJ

W miejscowości Aby koło Norrköping zmarła przedwcześnie po długiej i ciężkiej chorobie wieloletnia i zasłużona działaczka polonijna Zofia Witkowska, b. więźniarka hitlerowskich obozów koncentracyjnych. Zmarła cieszyła się powszechną, szczerą sympatią i szacunkiem wśród miejscowej Polonii. W uroczystości pogrzebowej wzięli udział: rodzina, liczni rodacy i wielu przyjaciół — Szwedów.

WĘGRY:

SPOTKANIE Z OLGIERDEM BUDREWICZEM

W siedzibie Polskiego Stowarzyszenia Kulturalnego im. Józefa Bema w Budapeszcie w dniu 24 października br. gościł znakomity polski reporter — Olgierd Budrewicz, który opowiedział zebranym o swoich spotkaniach z Polakami podczas swych reporterskich podróży po świecie. Wspaniale kreślił sylwetki spotkanych rodaków, tych znanych, popularnych i tych najzwyczajniejszych — spotkanych w najbardziej nieoczekiwanych miejscach. Niektóre z jego wspomnień były tak barwne i wręcz fantastyczne, jak wyjęte z "1000 i jednej bajki" — a jednak były prawdziwe. Gość interesował się również losami Polonii Węgierskiej. Cisnęli się do niego wszyscy, chcąc podzielić się historią swojego życia.

Funerária Nossa Senhora do Perpétuo Socorro

Tradycyjny już Zakład Pogrzebowy p. Franciszka Kuchennego, naszego rodaka.

Ażeby móc lepiej usłużyć tym, którzy w bolesnych chwilach swojego życia potrzebują sprawnej i uczciwej pomocy, powstał w Kurytybie jeszcze jeden zakład pogrzebowy: "Empresa Funerária N. Sra. do Perpétuo Socorro". Sumienny usług można żądać w dzień i w nocy: trumny, pogrzeby, wyjazdy do jakiegokolwiek miejsca w kraju, załatwianie dokumentów, itp. Zapłatę można uiścić po wykonaniu usług.

Rua Nilo Peçanha, koło Cmentarza Miejskiego.

Telefony: 22-8791 i 24-0949

DZIAŁ POETYCKI:

pod kierunkiem Stefana Czaplńskiego

MODLITWA

Boże! Luź świętą jasność świetlistą strugą z wiadra
Rybie, co schnące skrzela na ostrym piasku targa.
Zdejm. starce bielmo z oczu ogłupiałego konia,
Który zapomniał chrzest ruiniastych traw na bioniacz.
Brudnemu psu, wólbędzie, zapadłe wygadaj boki,
Radośnie pozwól szczekać pod niebem — pod wysokim.
Swarliwym wróblom posyp gąsienic grubego ziarna,
Niech miał swoje kłótne na świergotliwych żarnach!
Wróc usmiechniętą młodość chłopcom dwunastoletnim
O starczych, zmietłych twarzach — przed sadem dla nieletnich.
A matkom — suchotnicom pierś słodkim mlekiem odmi,
By mieli co ssać nadej. synkowie pierworodni.
Pozywaj swoje gwiazdy i rozrzuć je po ziemi,
Dawon w nie, by trzaski iskier usłyszeli mogli nemi!
I rozwiesz ślepcom tęczę w oczach zniechęconiałych,
Rzuć im odmięty wirów czterwonych, modrych, białych.
A rybie, targającej skrzela na sypekim piasku,
Rzuć tylko jedną kropkę Twoego płynnego blasku!

1930

Władysław Sebyła

Objaśnienia

Poeta (1902 - 1944) był założycielem i redaktorem Kwadręgi, pisma literackiego. Wydał Piesni-Szczurólapa, Poemat Egzotyyczny i inne zbiory poezji.

Paulo Müller, Filhos & Cia. Ltda.

Rua Dr. Murici, 835 — Fones: 23-8307 e 23-3514

CURITIBA — PARANA

Aproveite o seu crédito para esta grande oportunidade comprando na loja de PAULO MÜLLER, FILHOS & CIA. LTDA., os seguintes artigos: rádios, televisores, geladeiras, móveis de forma, poltronas, sofás-cama, fogões a gás, artigos para copa e cozinha, alumínio PANEX, cristais da Checoslováquia, Alemanha e Polónia, porcelanas, faqueiros de prata e bronze, materiais electro-domésticos e artigos para presentes.

Não deixe para o último momento, aproveite comprar CRISTAIS IMPORTADOS, temos grande variedade. PAULO MÜLLER, FILHOS & CIA. LTDA. — Fone: 22-8307

C. d. n.

Datas de posse dos governadores

O governo não mais pretende baixar Ato visando fixar uma data coincidente para as posses dos futuros governadores dos Estados, como se noticiou insistentemente — segundo revelou o ministro Alfredo Buzaid, da Justiça, ao líder da maioria na Câmara Federal, deputado Raimundo Padilha. Este afirmou que o ministro deixou claro que o Governo considera que devem ser observadas as datas de posse determinadas pelas Constituições Estaduais. Onde houver omissão — segundo o titular da Justiça — os interessados deverão recorrer ao Judiciário para elucidar a questão.

REFORMA, POR QUE?

Por outro lado, o deputado Raimundo Padilha manifestou sua estranheza diante do insistente noticiário sobre o propalado desejo do ministro da Justiça de realizar uma reforma política de profundidade. Em sucessivos contatos que manteve com o prof. Alfredo Buzaid — disse — dele não ouviu referência alguma a esse respeito.

Lembrou que, desde 1964, a Revolução realizou profundas alterações na ordem econômica e social, bem como nas estruturas políticas, observando que a última delas foi a introdução da cédula única, pela primeira vez submetida a "uma vitoriosa experiência" em todo o País no último pleito.

Reformar o que e para que? — indagou, irônico, o líder governista na Câmara.

Disse considerar legítima e até necessária, a análise dos resultados e das implicações do pleito de 15 de novembro, tarefa a que as lideranças mais expressivas dos dois partidos se entregam no momento.

"Se tivesse o governo de realizar uma reforma, não poderia partir para trabalho de tamanha importância sem antes, compreender o gesto político implícito no pronunciamento das urnas", concluiu o governador — eleito no Estado do Rio.

FILINTO: SIMPLIFICAR

Já para o líder do Governo no Senado, sr. Filinto Muller, o objetivo da reforma política até o processo eleitoral. Ao invés de continuar tentando trazer os eleitores às urnas, por exemplo, precisamos levar as urnas aos eleitores, mediante a multiplicação do número das seções eleitorais. A implantação do voto por distritos, além de simplificar o processo eleitoral, deve ser feita também porque promoveria mais estreita vinculação entre a representação política e os eleitores. Acho, ainda, que as sublegendas devem ser completamente extintas, tanto em nome da simplificação quanto porque elas estimulam as dissidências e impedem que se componha a unidade partidária".

O senador pretende avistar-se com o ministro Alfredo Buzaid, na primeira oportunidade, para transmitir-lhe suas ideias a respeito do assunto.

"Devemos simplificar tudo — disse, em Brasília — desde o sistema de criação, organização e funcionamento dos diretórios partidários até o processo eleitoral. Ao invés de continuar tentando trazer os eleitores às urnas, por exemplo, precisamos levar as urnas aos eleitores, mediante a multiplicação do número das seções eleitorais. A implantação do voto por distritos, além de simplificar o processo eleitoral, deve ser feita também porque promoveria mais estreita vinculação entre a representação política e os eleitores. Acho, ainda, que as sublegendas devem ser completamente extintas, tanto em nome da simplificação quanto porque elas estimulam as dissidências e impedem que se componha a unidade partidária".

Outra providência que o líder do Governo no Senado considera importante é a organização do Fundo Partidário, já previsto em lei, a fim de que os partidos tenham recursos para o exercício de suas atividades.



HAROLDO LEON PERES —

o novo mandatário do Paraná

ADVENTO

Faltam apenas duas semanas para o Natal. A cada dia que passa, ressoam mais frequentes as vozes, os anúncios relativos à grande festa.

Ornamentam-se as ruas e vitrines. Tudo começa a respirar uma atmosfera natalina.

A ansiedade intensifica-se a cada momento. Volta a mente das crianças o Papai Noel com os presentes.

Em meio ao corre-corre paremos um instante para certar os ponteiros:

O que significa o Natal para mim? Será apenas uma ocasião para oferecer presentes e receber felicitações por intermédio de cartões postais?

O homem não é uma máquina. Ele pensa. Reage de modo diverso ao mesmo estímulo. É livre. Precisa de tempo para refletir e decidir.

Pois bem, para que ele tenha oportunidade para refletir sobre o Natal, a Igreja estabeleceu um tempo de preparação — o Advento — abrangendo as quatro semanas que precedem o Natal.

Advento etimologicamente significa: vinda, chegada, aparecimento. Seu sentido, porém, foi ampliado e desdobrou-se na triplice dimensão de celebração, vivência e espera.

Advento, para nós cristãos, é uma celebração dos longos séculos que os nossos predecessores viveram à espera do Salvador.

Sabemos que entre Adão e Cristo medeiam mais de 500 mil anos! E durante todos estes milênios a humanidade vivia da Esperança que nós hoje desfrutamos porque ela já é realidade — a presença de Cristo neste mundo.

Diante disto o Advento não é apenas uma celebração. É também uma vivência. Uma realidade. É que Cristo já está no meio de nós. Está presente e age através da sua palavra, através dos acontecimentos, e através de nós mesmos.

A nossa vida, porém, e a alegria de que ora desfrutamos, ainda não atingiu a sua plenitude. Nós também, a exemplo de nossos antepassados, vivemos de esperança. A nossa esperança consiste em que aguardemos e nos prepararemos para a segunda vinda de Cristo. Porque só então se completará a nossa existência. Só então alcançaremos a plenitude da vida; só então a nossa felicidade será plena porque Cristo será tudo em todos.

Realmente, Cristo é o vértice das nossas aspirações. É o termo das nossas esperanças; É o ponto focal dos nossos desejos.

É Ele que dá sentido e valor aos acontecimentos do mundo e às aspirações humanas.

Ele é necessário. Sem Ele não haveria Natal. Sem Ele não se poderia agir nem viver. Por isso Ele tem o direito de nos impor uma opção: Ou estamos com Ele ou contra Ele.

Por outro lado Ele é suficiente. Por Ele fomos criados e para Ele destinados.

Mantenhamos o nosso coração preparado, aberto, sincero, livre dos grilhões do pecado para que Ele possa nascer para nós.

Pe. Alexandre J. T.

Normas para registro de estrangeiros

Os estrangeiros residentes no Brasil e ainda não registrados, que aqui chegarem antes de 10. de janeiro deste ano, poderão registrar-se sem pagar multa até 31 de julho do ano vindouro. O pagamento de multa está previsto no artigo 175 do decreto no. 66.689-70. A isenção, até essa data, foi determinada pela portaria no. 266, expedida pelo ministro da Justiça, no mês passado, conforme esclarece o diretor da Divisão de Polícia Marítima, Aérea e de Fronteiras, no Departamento de Polícia Federal.

Dispõe essa portaria que o estrangeiro que entrou no país antes de 10. de janeiro de 1970, na qualidade de temporário especial, e permanente especial, está isento do pagamento de multa por não ter-se registrado até o momento. Para o seu registro, pode procurar a repartição policial competente da área onde fixou domicílio ou residência, e que regularizará sua situação.

O estrangeiro que ingressou no País depois de 10. de janeiro deste ano, só estará isento da multa se não constar do seu documento de viagem obrigatoriedade do registro dentro dos 15 primeiros dias úteis seguintes ao seu desembarque.

Lembra o diretor da Divisão de Polícia Marítima Aérea e de Fronteiras

que todo estrangeiro que tenha ingressado no País após o dia 10. de janeiro deste ano, — data em que entrou em vigor o decreto-lei no. 941-69 (Estatuto do Estrangeiro) — na categoria de temporário, deve registrar-se no prazo de 15 dias úteis seguintes ao desembarque, no órgão policial especializado de Registro de Estrangeiros, no Estado, território ou Distrito Federal onde tiver fixado seu domicílio ou residência. O que não se registrar dentro desse prazo fica sujeito ao pagamento de uma multa equivalente a três por cento do maior salário mínimo em vigor, por dia de excesso, cabendo aos pais ou outros responsáveis o ônus da multa aplicada aos menores.

A referida portaria ministerial, dispõe, também sobre o registro individual para o estrangeiro menor de 18 anos que, de acordo com a lei, terá direito, em época oportuna, a obtenção de documento de identidade.

O diretor da DPMF lembra, ainda, que o estrangeiro para obter o registro pode apresentar-se ao órgão policial competente. Não deve entregar seus documentos a terceiros, em hipótese alguma, de modo a evitar que sejam os mesmos extraviados, o que causa, além de aborrecimentos, perda de tempo.

O "Minas Gerais" fêz 10 anos

RIO (Sucursal) — O navio-aeródromo "Minas Gerais", adquirido na Inglaterra, completou dez anos de incorporação à Marinha do Brasil, já tendo viajado a serviço do País um total de 120.659 milhas marítimas, em 490 dias de mar. Em 6 de dezembro de 1960, após completa modernização nos estaleiros Verolme, na Holanda, era hasteado pela primeira vez na belonave o Pavilhão Nacional.

Já foram feitos 3.187 pouso a bordo. No dia 11 de dezembro de 1963, o capitão-de-corveta Roberto Arieira, pilotando um avião "T-28", executou o primeiro pouso por oficial da Marinha no "Minas Gerais". Um tenente-coronel-aviador do 10. GAE da FAB realizou o primeiro pouso noturno, no dia 16 de agosto de 1968, utilizando um avião "P-16". O "Minas Gerais" já teve nove comandantes.

Próxima viagem seria à Polônia ou Iugoslávia

CIDADE DO VATICANO — A próxima viagem do papa Paulo VI ao exterior, se for realizada, poderá perfeitamente ser a um país comunista europeu — possivelmente Polônia ou Iugoslávia — disseram hoje fontes do Vaticano.

Parecia existir a opinião geral de que a ida ao Extremo Oriente seria a última e espetacular viagem do pontífice. Alguns observadores disseram que seria talvez sua última viagem fora da Itália.

Se forem confirmados os rumores de que o Papa de 73 anos pretende renunciar dentro de dois anos, haveria pouca oportunidade de outra viagem intercontinental.

Outro problema seria a saúde do Papa. Paulo VI tinha um aspecto relativamente bom, após seu regresso a Roma, mas o decano do Colégio dos Cardeais, Eugene Tisserant, disse, que o papa está doente.

Os observadores opinam que a viagem de dez dias de Paulo VI pelo pacífico oriental foi realmente exaustiva.

As polémicas provocadas pela viagem, assim como o atentado em Manila, podem fazer com que os assessores pontificais aconselhem ao papa a não mais empreender viagens semelhantes.

Finalmente, o simbolismo que representam as nove viagens do papa ao exterior parece completado. O santo padre visitou o berço de todas as grandes raças humanas e se constituiu no primeiro pontífice a visitar em avião a jato os continentes.

A LACUNA

A grande lacuna é a visita a um país comunista. Esta omissão pode ser objeto de profunda preocupação por parte de Paulo VI que fez do diálogo com os comunistas uma característica de seu reinado. Um voo a qualquer capital comunista da Europa seria uma questão relativamente simples.

Considera-se que Paulo VI deseja, sobretudo, visitar a predominantemente católica Polônia. Em 1968 as autoridades comunistas impediram a sua entrada no país.

O Vaticano revelou que o pontífice fora convidado pelos bispos católicos a visitar a Polônia em maio último. O papa declinou do convite, provavelmente porque as relações políticas com Varsóvia estão ainda muito distantes de uma solução.

Foi assinado o tratado Bonn-Varsóvia

VARSOVIA — O Chanceler alemão, Willy Brandt e o premier polonês, Josef Cyrankiewicz, assinaram, segunda-feira passada, o acordo sobre a normalização de relações, entre os dois países, anunciou-se oficialmente.

Esta foi a primeira vez, 25 anos depois do fim da guerra, que um chanceler da Alemanha Federal, visita Varsóvia.